



## SEIKO METRÓNOMO QUARTZ SQ50V

### PARA FUNCIONAMENTO SEGURO

#### ATENÇÃO

- Não desmonte, não tente reparar nem mexa no metrónomo, pois pode originar um curto circuito.
- Não opere o interruptor com as mãos molhadas, pois isso pode provocar curto circuito ou choque eléctrico.
- Não exponha a pilha ao fogo. Pode explodir, gerar um calor intenso ou incendiar-se.
- Instale a pilha, certificando-se que os terminais (+) e (-) estão alinhados correctamente. Caso contrário, daí pode resultar avaria.
- Não use ou guarde o metrónomo nos lugares seguintes:
  - Lugares onde o metrónomo esteja exposto a temperaturas extremamente elevadas, como a luz solar directa, próximo ou sobre um aquecedor.
  - Lugares húmidos como a casa de banho, pia de lavar ou chão molhado.
  - Lugares cheios de pó.
  - Lugares onde o metrónomo esteja sujeito a vibrações fortes.
- Se não pensa utilizar o metrónomo durante muito tempo, retire a pilha. Caso contrário, poderá ocorrer o vazamento da pilha, causando avaria.
- Não aplique força excessiva ao metrónomo nem o deixe cair nem bater com ele contra superfícies duras, pois isso pode provocar avaria e danos.
- Não utiliza benzina ou álcool para limpar o metrónomo, pois isso pode danificá-lo.

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

### NOMES E FUNÇÕES DAS PEÇAS

- Interruptor de alimentação**
  - Deslize o interruptor para LIGAR/DESLIGAR a alimentação.
  - Muda o som do tempo entre "S1" e "S2" no modo do metrónomo.
  - Muda a nota de referência entre "A4" e "Bb 4" no modo de produção da nota de referência.
- Dial de ajuste**
  - Gire o dial para fixar o indicador na velocidade de tempo ou na nota de referência desejadas
- Marca da nota de referência (A4/Bb 4)**
  - Fixe o dial de ajuste (2) nesta marca para produzir a nota de referência.
- Indicação do tempo LED**
  - O LED vermelho cintila no tempo em que foi fixado.
- Altifalante**
  - Transmite ao exterior o som do tempo e a nota de referência.
- Dial de volume**
  - Ajusta o volume do som do tempo e da nota de referência.
- Jaqueta de auscultador**
  - Introduza nele o plugue do auscultador para utilizar com o auscultador.
- Suporte extensível**

### COMO USAR

- **Modo do Metrónomo**
  - Fixe o indicador do dial de ajuste (2) na velocidade de tempo desejada.
  - Deslize o interruptor de alimentação (1) para S1 ou S2 a fim de seleccionar o som do tempo desejado.
- **Modo de Produção da Nota de Referência**
  - Fixe o indicador do dial de ajuste (2) na marca da nota de referência (3).
  - Deslize o interruptor de alimentação (1) para A4 ou Bb 4 a fim de seleccionar a nota de referência desejada.

### COMO INSTALAR A PILHA

Deslize a escotilha da pilha na direcção da seta como na ilustração, e remova-a.  
Conecte a pilha seca com o plugue da pilha, certificando-se de que os terminais (+) e (-) estão conectados correctamente.

- \* Utilize apenas uma pilha seca 9V especificada (6F22).
- \* Antes de mudar a pilha, certifique-se de que o metrónomo está desligado.
- \* Quando a pilha está prestes a acabar, o metrónomo poderá não funcionar correctamente. Substitua a pilha por uma nova imediatamente.
- \* A pilha que acompanha o seu metrónomo quando este foi comprado é uma pilha monitor, e poderá não durar tanto como está especificado.
- \* Ao desfazer-se de uma pilha velha, observe os regulamentos das autoridades concernentes.

## SEIKO METRONOMO AL QUARZO SQ50V

### PER UN FUNZIONAMENTO SICURO

#### AVVERTENZE

- Non smontare, tentare di riparare o comunque manomettere il metronomo, onde evitare il possibile verificarsi di corti circuiti.
- Non agire sull'interruttore del metronomo con le mani bagnate perché ciò potrebbe provocare corti circuiti o folgorazioni.
- Non esporre la batteria al fuoco. Potrebbe esplodere, generare alti livelli di calore o incendiarsi.
- Al momento dell'installazione della batteria verificare che i terminali positivo (+) e negativo (-) sia allineati correttamente. In caso contrario potrebbero verificarsi delle disfunzioni nell'apparecchio.
- Non usare o lasciare il metronomo nei luoghi seguenti:
  - luoghi dove il metronomo si trovi esposto a temperature molto elevate, quali posizioni esposte alla diretta luce del sole, o nelle vicinanze o sopra termosifoni, stufe e simili;
  - luoghi umidi, quali la stanza da bagno, lavandini o pavimenti bagnati;
  - luoghi polverosi;
  - luoghi dove il metronomo possa trovarsi sottoposto a forti vibrazioni.
- Se si prevede di lasciare il metronomo inutilizzato per lungo tempo, togliere la batteria per prevenire eventuali perdite di elettrolito, con conseguenti possibili disfunzioni dell'apparecchio.
- Non esercitare pressioni eccessive sul metronomo, non lasciarlo cadere ed evitare che possa subire urti, tutte azioni che potrebbero causare lesioni alle persone e disfunzioni all'apparecchio.
- Per la pulizia del metronomo non far mai uso di solventi od alcol, che potrebbero danneggiare il metronomo stesso.

## MANUALE DI ISTRUZIONI

### DENOMINAZIONE E FUNZIONI DELLE PARTI E DEI COMANDI

- Interruttore di accensione**
  - Per accendere ("ON") e spegnere ("OFF") l'apparecchio far scorrere opportunamente questo interruttore.
  - In modalità del metronomo serve a modificare il segnale sonoro del tempo alternativamente fra "S1" ed "S2".
  - In modalità di generazione della nota di riferimento serve a modificare la nota di riferimento alternativamente fra "A4" ("1a4") e "Bb 4" ("si b 4").
- Manopola di predisposizione**
  - Ruotare opportunamente la manopola sino a portare l'indicazione in corrispondenza del tempo o della nota di riferimento desiderati.
- Contrassegno della nota di riferimento (A4 e Bb 4)**
  - Per produrre la nota desiderata portare l'indicazione della manopola di predisposizione (2) in corrispondenza del relativo contrassegno.
- Visualizzazione del tempo tramite LED (diodo luminoso)**
  - Il led rosso lampeggia al tempo selezionato.
- Altoparlante**
  - Emette il segnale sonoro del tempo e della nota di riferimento.
- Manopola del volume**
  - Regola il volume del segnale sonoro del tempo e della nota di riferimento.
- Presca per l'auricolare**
  - Per usare l'auricolare inserirlo in questa presca.
- Cavalletto di sostegno**

### USO

- **Modalità del Metrónomo**
  - Portare l'indicazione della manopola di predisposizione (2) in corrispondenza della velocità desiderata per il tempo.
  - Far scorrere l'interruttore di accensione (1) sulla posizione S1 o S2, per selezionare il tipo di segnale sonoro desiderato.
- **Modalità di Generazione della Nota di Riferimento**
  - Portare l'indicazione della manopola di predisposizione (2) in corrispondenza del contrassegno della nota di riferimento (3).
  - Far scorrere l'interruttore di accensione (1) sulla posizione A4 o Bb 4, per selezionare la nota di riferimento desiderata.

### INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Far scorrere il coperchietto della batteria nella direzione della freccia, come indicato in figura, e toglierlo. Collegare la batteria all'apposita presa, verificando che i terminali positivo (+) e negativo (-) siano posizionati correttamente.

- \* Usare solamente batterie da 9 Volt, del tipo specificato (6F22).
- \* Prima di procedere alla sostituzione della batteria verificare che il metronomo sia spento.
- \* Quando la batteria sta per esaurirsi il metronomo potrebbe non funzionare correttamente. Procedere alla sostituzione al più presto possibile.
- \* La batteria fornita insieme al metronomo al momento dell'acquisto è una batteria di prova, la cui durata potrebbe quindi essere inferiore al periodo specificato.
- \* Per l'eliminazione delle batterie usate attenersi alle regolamentazioni in vigore nel territorio di uso dell'apparecchio.

## METRÓNOMO DE CUARZO SEIKO SQ50V

### PARA OPERACION SEGURA

#### PRECAUCIÓN

- No desarme ni intente reparar ni trate de forzar el metrónomo, ya que podría resultar en un cortocircuito.
- No opere el interruptor con las manos húmedas, ya que podría resultar en un cortocircuito o en una sacudida eléctrica.
- No exponga la pila al fuego. Podría explotar, generar un intenso calor o incendiarse.
- Instale la pila, comprobando que los terminales (+) y (-) están adecuadamente alineados. De lo contrario, podría resultar en un mal funcionamiento.
- No utilice ni guarde el metrónomo en los siguientes lugares:
  - Lugares donde el metrónomo quede expuesto a temperaturas extremadamente altas, tales como los rayos directos del sol, cerca o sobre una unidad calefactora.
  - Lugares húmedos, tales como un cuarto de baño, lavabo o piso húmedo.
  - Lugares polvorientos.
  - Lugares donde el metrónomo está sujeto a fuertes vibraciones.
- Si el metrónomo se deja intacto por mucho tiempo, remueva la pila. De lo contrario, podría ocurrir fuga de pila, resultando en un mal funcionamiento.
- No aplique fuerza indebida al metrónomo ni lo deje caer ni lo golpee contra superficies duras, ya que podría resultar en un mal funcionamiento o en daños.
- No use diluyente o alcohol para limpiar el metrónomo, ya que podría resultar en averías.

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

### NOMBRES Y FUNCIONES DE LAS PARTES

- Interruptor de alimentación**
  - Deslice el interruptor a ON/OFF (conectado/desconectado) de alimentación.
  - Cambios de sonido de ritmo entre "S1" y "S2" en modo de metrónomo.
  - Cambios de nota de referencia entre "A4" y "Bb 4" en modo de generación de nota de referencia.
- Cuadrante de ajuste**
  - Gire el cuadrante para fijar el indicador a la velocidad de ritmo o nota de referencia deseados.
- Marca de nota de referencia (A4/Bb 4)**
  - Fije el cuadrante de ajuste (2) a esta marca para generar nota de referencia.
- Indicación de ritmo LED**
  - El LED rojo destella al ritmo que usted lo ha fijado.
- Altavoz**
  - Da sonido de ritmo y la nota de referencia.
- Cuadrante de volumen**
  - Ajusta el volumen de sonido de ritmo y nota de referencia.
- Toma de auricular**
  - Inserte la clavija del auricular en ella para utilizar con auricular.
- Pedestal extensible**

### CÓMO UTILIZAR

- **Modo de Metrónomo**
  - Fije el indicador del cuadrante de ajuste (2) a la velocidad de ritmo deseado.
  - Deslice el interruptor de alimentación (1) a S1 o S2 para seleccionar el sonido de ritmo deseado.
- **Modo de Generación de Nota de Referencia**
  - Fije el Indicador del cuadrante de ajuste (2) a la marca de nota de referencia (3).
  - Deslice el interruptor de alimentación (1) a A4 o Bb 4 para seleccionar la nota de referencia deseada.

\* El modo de generación de nota de referencia es útil para sintonizar instrumentos musicales.

### CÓMO INSTALAR LA PILA

Deslice la portezuela de pila en la dirección de flecha en la ilustración, y remuévela.  
Conecte una pila seca con enchufe de pila, comprobando que los terminales (+) y (-) están correctamente conectados.

- \* Asegúrese de utilizar solamente una pila seca de 9V especificada (6F22).
- \* Antes de cambiar, compruebe que el metrónomo está desconectado. Reemplace la pila con una nueva inmediatamente.
- \* Cuando la pila llega a su fin, el metrónomo puede que no funcione adecuadamente. Reemplace la pila con una nueva inmediatamente.
- \* La pila incluida con su metrónomo cuando lo compró, es una pila monitor, y puede que no dure tanto tiempo como el especificado.
- \* Cuando se deshaga de una pila vieja, observe las regulaciones de autoridades concernientes.